

# PC Series

MULDENMANGELN



**QUALITÄTSORIENTIERTE  
EFFIZIENZ**

**GIRBAU**

# MULDENMANGELN PC SERIES

## QUALITÄTSORIENTIERTE EFFIZIENZ

PC80 / 3000  
3300  
3500



PC120 / 3000  
3300  
3500  
4200



## EFFIZIENZ UND ROBUSTE BAUWEISE FÜR EIN PERFEKTES FINISH

- +** **PRODUKTIVITÄT**  
Mit der Parametereinstellung können optimale Ergebnisse für jedes Wäschestück erzielt werden, mit Geschwindigkeiten bis zu 50 m/min bei der PC120 und bis zu 45 m/min bei der PC80.
- +** **QUALITÄT:**  
Alle Bauteile, aus denen die Muldenmangeln der PC-Serie bestehen, sind ganz auf Qualität ausgerichtet, wie die Formen der perfekt polierten Mulde zeigen. Sorgfältige Verarbeitung zusammen mit den neusten Errungenschaften der Technologie bieten hier erstklassige Mangelqualität.
- +** **WIRTSCHAFTLICHKEIT:**  
Die hohe Produktivität der Motoren, die für jede Walze unabhängig voneinander laufen, die ausgezeichnete Wärmeübertragung auf die Mulde und der anpassbare Muldenmangeldruck werden in der Wirtschaftlichkeit Ihres Unternehmens spürbar. Die Gasversion verfügt über einen hocheffektiven Brenner.
- +** **ROBUSTE BAUWEISE:**  
Durch ihre äußerst robuste und intelligente Bauweise widerstehen die PC Muldenmangeln mechanischen Einflüssen und Ausdehnungen durch Erwärmung. Alles an der PC-Serie wurde entworfen, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Daher verwenden wir hier die RIGID TECHNOLOGY, ein Hauptanliegen beim Bau unserer Mangeln.
- **WARTUNG:**  
Das optimale Design der Mangel sorgt für möglichst geringe Abnutzung der Verbrauchsmaterialien wie beispielsweise dem Stoffüberzug und reduziert die Wartungsarbeiten. Präventive Wartungsarbeiten werden außerdem durch die besonders gute Zugänglichkeit der PC-Serie erleichtert, damit wird auch die Arbeitszeit reduziert.

## QUALITÄT ZUM ANFASSEN: MAN SIEHT ES, MAN SPÜRT ES

Mit der PC-Serie erzielen Sie weit mehr, als aus der Ergebnisrechnung Ihres Betriebes ersichtlich ist.

Denn Ihre Kunden spüren vom ersten Augenblick an diese Qualität, an dem perfekten Finish einer Tischdecke oder eines Bettlakens. Sie brauchen die Textilien nur zu berühren, um das knisternde Finish wahrzunehmen, ein Zeichen für Qualität. Qualität und Effizienz beim Mangeln gehen daher weit über Produktivität und Wirtschaftlichkeit hinaus.

Die PC-Serie verleiht Ihrem Betrieb einen Mehrwert, denn damit wird die Perfektion des Details in den Textilien sichtbar und die Lebensdauer der Wäschestücke in Ihrem Betrieb wird durch die schonende



## DIE PERFEKTION DES KONTRASTES

Was könnte perfekter sein als die Natur? Die Bionik, ein Wissenschaftszweig, der sich damit beschäftigt, der Natur intelligente Designs abzuschauen und diese auf das Design von Dingen anzuwenden, hat das klar erkannt.

In einer Wäscherei findet man Prozesse voller Kontraste. Wenn zum Beispiel im Waschbereich aus schmutzig sauber wird. Oder im Bereich des Mangelns, denn hier werden Falten perfekt geglättet. So wie bei einem Dünenkamm auf der einen Seite ein wellenförmiges Dünenmeer sieht und auf der anderen Seite eine perfekt glatt gefegte Landschaft, so ist es auch beim Mangeln, hier entsteht ein ähnlicher Effekt. Die Muldenmangeln der PC-Serie sind Ausdruck von intelligentem, geordnetem und effizientem Kontrast.

PC-Serie, Ergebnis der Verbesserung basierend auf Erfahrung und Beobachtung.

# GIRBAU

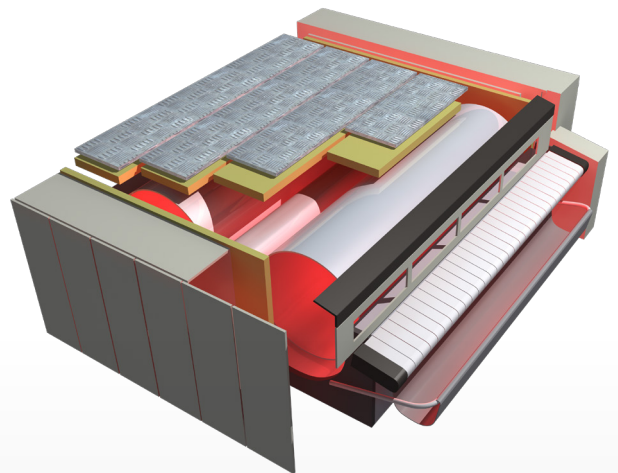


### THERMISCHER KOMFORT

Die Wärmeisolierung\* der Abdeckungen unserer Heißmangeln sparen Energie und nutzen gleichzeitig die Wärme, so wird eine höhere Leistung erzielt.

Da die Wärme nicht nach außen hin abstrahlt werden angenehmere Umgebungsbedingungen in der Wäscherei geschaffen, das wiederum erleichtert die Aufgaben der hier arbeitenden Personen und erhöht ihre Komfort.

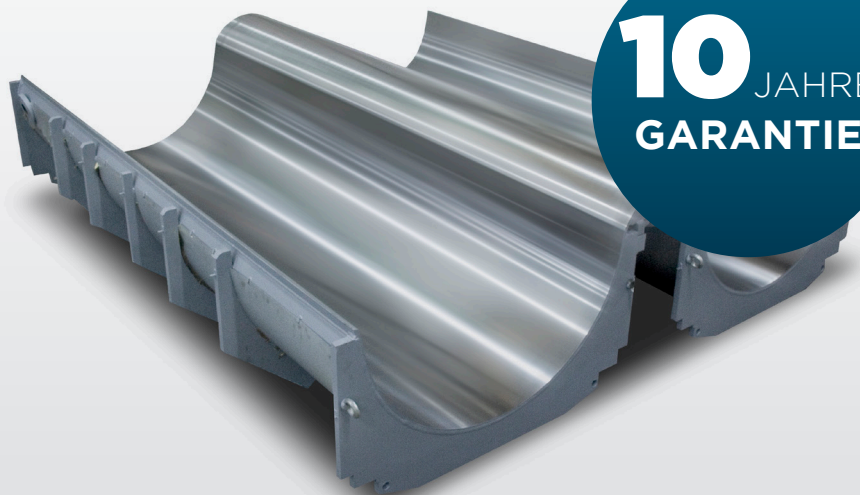
\*Option



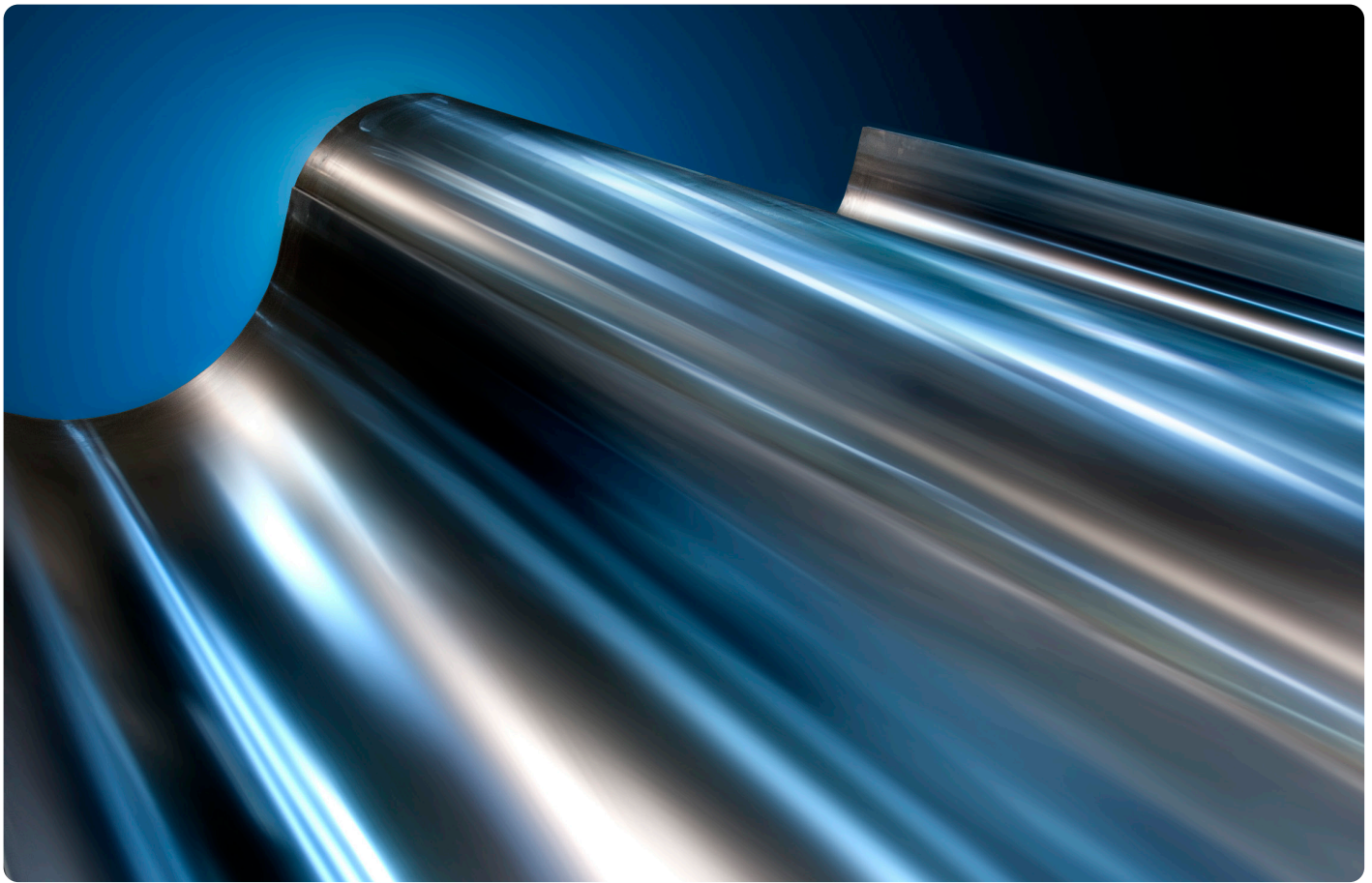
### LÄNGERE LEBENSDAUER, MEHR WIRTSCHAFTLICH- KEIT

Die PC-Serie ist eine Long-Life-Serie. Das heißt, diese Maschinen haben eine lange Lebensdauer, damit wird die Kontinuität Ihrer Arbeit gesichert und die Wirtschaftlichkeit beim Kauf einer Heißmangel garantiert.

Da wir von dieser langen Lebensdauer überzeugt sind und die entsprechende Erfahrung haben geben wir 10 Jahre Garantie auf die Mulde und die Verbindungseinheit.



**10** JAHRE  
GARANTIE



## DAS RIGID TECHNOLOGY SYSTEM VON GIRBAU BASIERT AUF VIER SCHLÜSSELELEMENTEN

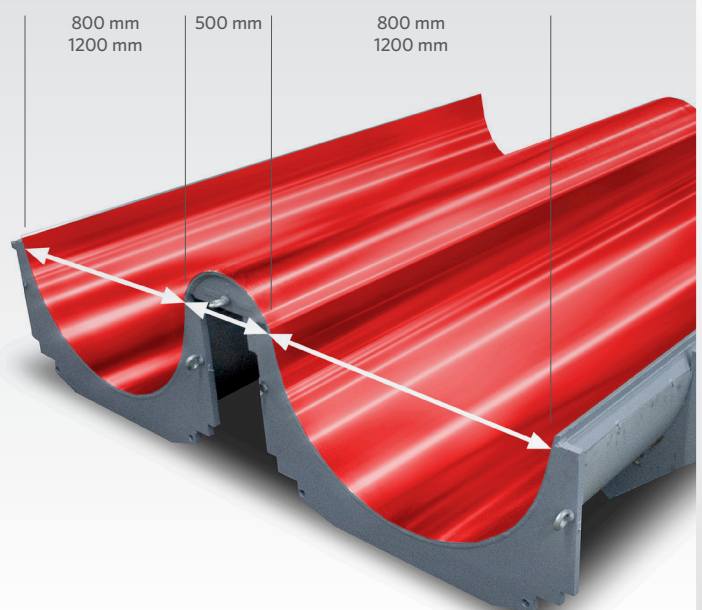
### 1 ROBUSTE BAUWEISE UND MEHR MANGELFLÄCHE

**Verwindungssteife Mulde** mit anerkannt robuster Bauweise und Verarbeitung: durch die Anwendung von Parametersimulationstechnologie und dreidimensionalem Design kann Girbau Mulden mit breitflächigem Heizflüssigkeitsdurchlauf und einer optimalen Wärmeübertragung auf die Wäsche anbieten, so kann mit hohen Geschwindigkeiten und höchster Qualität gearbeitet werden.

Die Mulden von Girbau werden nach dem Schweißen „spiegelglatt“ poliert und anschließend einem Testdruck von 20 Bar ausgesetzt, um ein optimales Mangelergebnis zu erzielen.

**Große Oberfläche der Muldenmangel.** Die Muldenmangeln haben eine größere Oberfläche. Selbst der Abschnitt zwischen den Mulden ist beheizt, damit wird die gesamte Oberfläche genutzt und ein qualitativ besseres Ergebnis erzielt, mit gleichmäßiger Temperatur, so dass keine für die Wäschestücke schädlichen Spannungen entstehen.

**Sofortige Temperaturregelung** der Mulde die mit der Wäsche in Berührung kommen.



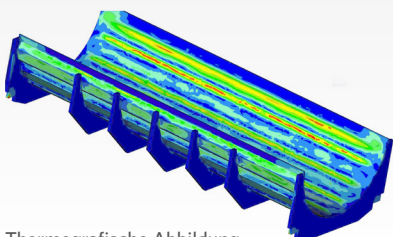
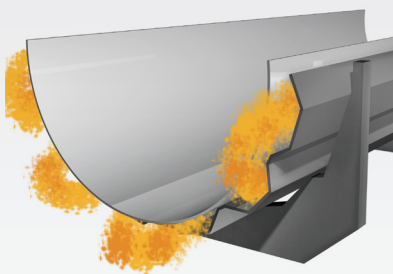


# GIRBAU

2

## GLEICHMÄSSIGE TEMPERATUR

Dank ihrer S-COIL-Form (mit einer Heizschlange) wird die gesamte Oberfläche der Muldenmangel gleichmäßig und ohne Auftreten von kalten Stellen beheizt.

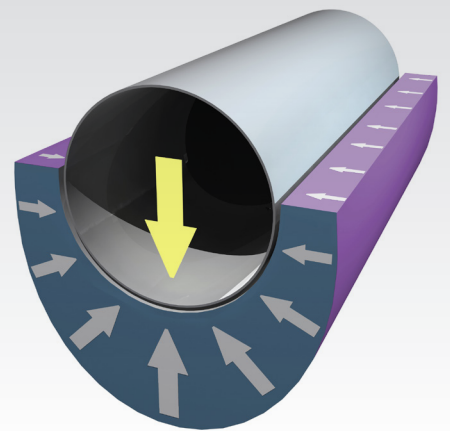


Thermografische Abbildung

3

## KONSTANTER DRUCK

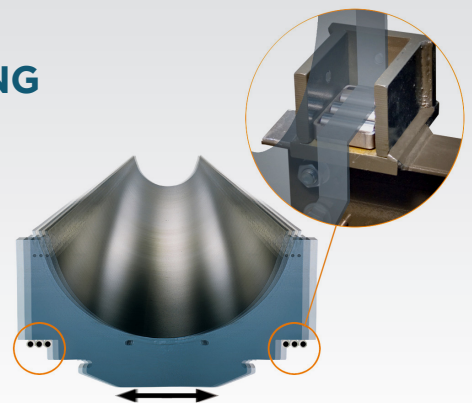
Ein Druckgradient mit maximaler radialer Druckpunktkonzentration garantiert hochwertige Mangelergebnisse. Der Längsdruck ist entlang der gesamten Walze konstant, damit wird ein gleichförmiges Ergebnis erreicht.



4

## SELBSTAUSRICHTUNG

Das fliegend gelagerte und selbstausrichtende System ermöglicht der Muldenmangel, die Ausdehnungen aufgrund der Wärme und der erforderlichen mechanischen Einflüsse auszugleichen, so bleibt die Druckverteilung auch über lange Zeit hinweg konstant.





## HOHE PRODUKTIVITÄT

Die Muldenmangeln der PC-Serie wurden für eine hohe Produktivität entwickelt.

Bei der PC 80 liegt die maximale bei 45 m/min.

Die Standardgeschwindigkeit der PC 120 liegt bei 50 m/min.

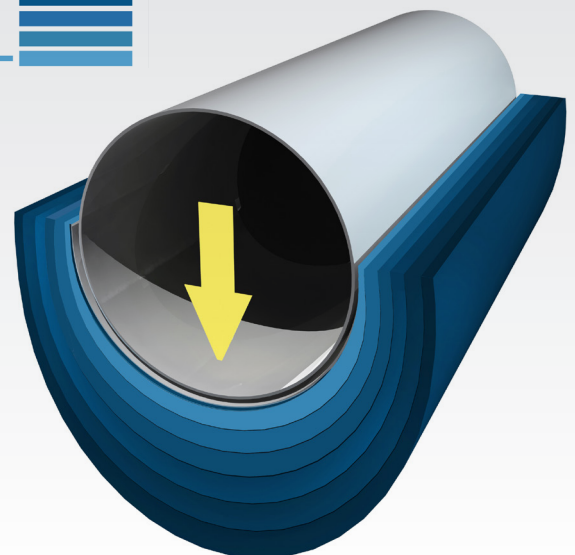
## AUSGEZEICHNETE QUALITÄTSÜBERWACHUNG

Der Druck ist einer der wichtigsten Parameter für ein hochwertiges Finish bei einem guten Mangelvorgang.

Diese Variable kann bei den Muldenmangeln der PC-Serie eingestellt werden. Abhängig von der Art der Textilien und den Mangelanforderungen wird der Druck entsprechend eingestellt\*. Mit dieser Einstellung können Geschwindigkeiten bis zu 45 m/min erreicht werden, was eine Erhöhung der Produktivität bedeutet.

Das System zur Ausrichtung der Mulde garantiert eine gleichmäßige Verteilung des Längsdrucks mit einem maximalen Druckpunkt. Dadurch wird optimale Qualität für jedes bearbeitete Gewebe geboten, das unterscheidet Girbau von anderen Herstellern.

\*Optional für PC80 1 und 2 Walzen



### NIEDERDRUCK

- Längere Lebensdauer des Stoffüberzugs
- Geringere mechanische Abnutzung
- Weniger Motorenverbrauch
- Höhere Lebensdauer der Textilien

### HOCHDRUCK

- Höhere Kapazität
- Größere Trockenleistung



**GIRBAU**



## KUNDENNÄHE UND FLEXIBILITÄT

Schnell, effizient und flexibel zu sein, das ist für Ihr Unternehmen maßgeblich.

Kundennähe ist für Girbau äußerst wichtig, denn wir wissen, dass darin der Schlüssel für den Erfolg jeder Wäscherei liegt.

Unser Netzwerk aus Technikern und Vertriebsmitarbeitern ist in über 80 Ländern weltweit vertreten und kann so schnell und effektiv handeln. Alle Muldenmangeln der PC-Serie können vernetzt werden, um eine Ferndiagnose\* zu ermöglichen.

So gewinnt man Zeit und arbeitet effektiver. Dieses System ermöglicht eine Ferndiagnose und die Anreise/Anfahrt des Kundendienstes ist damit nicht mehr erforderlich.

Es können Informationen gesammelt werden, mit der Analysen zu Produktivität, Störungen und Betriebsstunden erstellt werden können.

**Unser Ziel: Zeit gewinnen und Produktivität steigern. Und vor allem, für Ihre Sicherheit und die Ihres Unternehmens sorgen.**

\*Serienmäßig in allen Modellen.



Den Kunden stets als Firmenpartner anzusehen, das war schon immer ein grundlegendes Prinzip von Girbau. Wir verfügen über ein vielfältiges Angebot, das sich an die Bedürfnisse jedes Kunden anpasst, weltweite Vertretungen sorgen für Kundennähe und wir arbeiten mit Technologien, durch die Formalitäten und Kontakt erleichtert werden.

Der Erfolg Ihres Unternehmen ist unser Ziel und damit auch ein Erfolg für uns.

**GROWING TOGETHER**



## EINFACHE WARTUNG

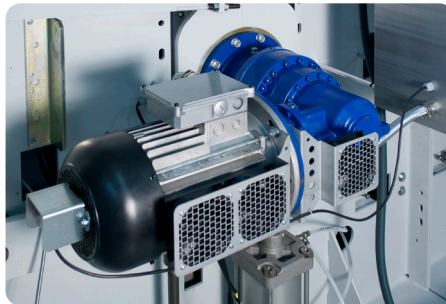
### DIREKTE ÜBERTRAGUNG

Die Getriebemotoren übertragen die Kraft auf die einzelnen Walzen und werden über hochmoderne Drehwinkelgeber und Frequenzumrichter gesteuert. Dadurch kann die Geschwindigkeit der Walzen eingestellt werden, ebenso wie die relative Geschwindigkeit der Walzen untereinander.

Die Getriebemotoren sind miteinander verbunden und synchronisiert, so dass es zu einer perfekten mechanischen Übertragung kommt. Bei der Übertragung sind so keine mechanischen Teile erforderlich, das spart Platz und die Wartung wird vereinfacht.

### ZUGÄNGLICHKEIT UND SICHERHEIT:

Die gesamte PC-Serie wurde unter Einhaltung der Vorschriften bezüglich Sicherheit und Zugänglichkeit entworfen. Die flache Oberseite erleichtert die Zugänglichkeit bei Wartungsarbeiten. Und auch die Filter sind äußerst gut zugänglich. Hinter dem neuen Look der Verkleidung steckt ergonomisches Design, bessere Zugänglichkeit, weniger Gewicht und damit kann das Gerät für Wartungsarbeiten leichter verschoben werden.



### PLUG & PLAY, EINFACHE MONTAGE

Die Struktur der Muldenmangeln der PC-Serie ist so konzipiert, dass damit sowohl Transport als auch Montage erleichtert werden. Die Inbetriebnahme kann unverzüglich, schnell und einfach vorgenommen werden, damit verkürzt sich die Montagezeit.

**Denn Ihr Unternehmen soll keine Zeit verlieren!**





## VIELSEITIGE HEIZUNGSSYSTEME MIT HÖCHSTER LEISTUNG



### GAS

93% der Leistung des Gasheizkessels der PC-Serie wird erreicht durch:

- Eine **geräumige Brennkammer**: sie verhindert den Kontakt zwischen Flamme und Heizspiralen und damit das sogenannte Cracking.
- **Multipiping**: das Öl strömt durch vier separate Leitungen, dadurch ist die geheizte Oberfläche größer und es wird eine höhere Leistung erzielt.
- **Dreifach geführt Heizabgase**: Der Rauchumlauf erfolgt in drei Stufen (Flamme, zwischen den Leitungen, Rückführung). Damit wird die Temperatur des Rauches genutzt und durch den Wärmeaustausch wird die Heizleistung erhöht.



### DAMPF UND HEIZÖL

Die Muldenmangeln der PC-Serie sind auch mit einer Dampf- und einer Heizölheizung erhältlich. Die Version mit Dampfheizung hat eine Temperatursteuerung\*, damit kann die Temperatur je nach zu mangelndem Wäscheteil eingestellt werden.

\*Option



## TECHNOLOGIE FÜR EINE BESSERE STEUERUNG

Alle Parameter des Mangelvorgangs können einfach eingestellt werden und passen sich so genau an Ihre Bedürfnisse an. Damit wird sichergestellt, dass die gewünschten Ergebnisse erzielt werden und Ihre Wäscherei wirtschaftlicher arbeitet.

Die Muldenmangel PC80 ist mit SPS-Technologie ausgestattet, so kann der Mangelvorgang komplett gesteuert werden. Für jeden Kunden oder für jedes spezifische Bedürfnis kann damit ein Programm erstellt werden. Mit über 100 Programmen lässt sich so Ihre Muldenmangel optimal personalisieren.

Unsere Vernetzungssoftware der Girbau Muldenmangeln hilft Ihnen, alle Parameter der Systemelemente zu überwachen und damit die Steuerung zu verbessern.

### INTELI-CONCEPT

Die Bedienung ist mit der Steuerung bei allen Heißmangeln der PC-Serie ganz einfach. Die Steuerungen erfolgen mit der Inteli Concept Sprache, die eigens von Girbau entwickelt wurde.

Mit leicht verständlichen Symbolen kann jede Bedienperson die Bedienung der Maschine schnell erfassen.



- + EINFACHE PROGRAMMIERUNG
- + VERSTÄNDLICH
- FEHLERMELDUNGEN



# MAXIMALE FLEXIBILITÄT MIT ZAHLREICHEN OPTIONEN FÜR JEDEN WÄSCHEWUNSCH

## FÜLLVORRICHTUNG UND PEDALBETRIEB FÜR KLEINE STÜCKE UND TISCHDECKEN

Für hohe Qualitätsansprüche bei kleinen Stücken und Tischdecken besteht die Möglichkeit, den Zufahrtisch der Muldenmangel über ein Pedal zu steuern, während Bediener über einen Trichter vorne kleine Teile sammeln können, bevor sie in die Muldenmangel geführt werden.



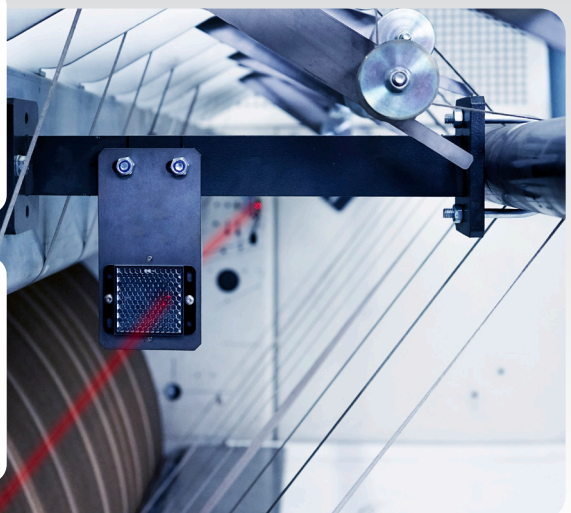
## ABZIEHER, UM SPUREN AUF DEN WÄSCHESTÜCKEN ZU VERMEIDEN

Für Wäschereien im Hospitality-Bereich mit höchsten Qualitätsansprüchen zur Vermeidung von Spuren.



## ERKENNUNG DEFEKTER UND LOSER BÄNDER

Zur Erkennung defekter und loser Bänder und Vermeidung von Wäschestaus zwischen Rollen sowie daraus entstehenden Beschädigungen am Stoffüberzug und an Federn.



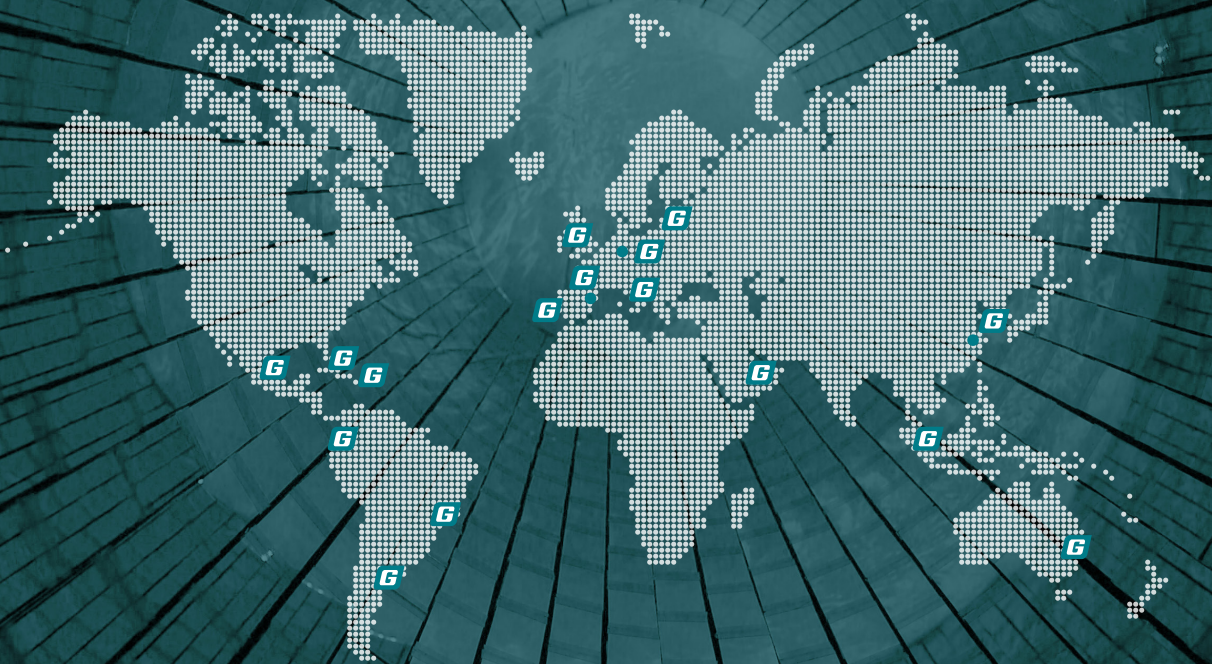


Girbau ist ein multinationales Unternehmen, das seine Position als einer der weltweit führenden Konzerne bei der Herstellung innovativer Lösungen für die Wäschereibranche fest etabliert hat. Unser Ziel ist es, einen größtmöglichen Nutzen für unsere Kunden zu schaffen und sie in ihrem professionellen Wachstum zu unterstützen. Die Girbau Community liefert einfache, verlässliche Lösungen, die ihren Kunden eine hohe Rentabilität, Innovation und Nachhaltigkeit bieten.

Mit mehr als 60 Jahren Erfahrung als Hersteller von Wasch- und Trocknungsmaschinen bietet Girbau das weltweit umfassendste Angebot an Lösungen für gewerbliche und industrielle Wäschereien sowie für Waschsaloons, mit denen Ihre individuellen Anforderungen an Produktivität und Effizienz erfüllt werden können.

Wir möchten Ihnen den Service und die Zusammenarbeit vermitteln, die Sie brauchen, um aus Ihrem Geschäft etwas ganz Besonderes zu machen. Das erfordert Engagement weit über den Verkauf von Maschinen hinaus, und wir sind bereit, überdurchschnittliche Leistungen zu erbringen. Und darüber hinaus wollen wir Sie dabei unterstützen, die Umwelt zu schonen und Innovationen für die nächste Generation zu schaffen.

Das sind anspruchsvolle Aufgaben, aber mit Ihrer Hilfe kann Girbau sie bewältigen. Helfen Sie uns dabei, aus Ihrer Wäscherei ein Top-Geschäft zu machen. Kontaktieren Sie uns noch heute.



# Die Zukunft beginnt jetzt

GIRBAU.COM



## GIRBAU